

## MARTITIA PALMER

OFFICIAL COURT & Simultaneous CONFERENCE Interpreter/ Translator  
New York District Court - U.S. District Court & Superior Court CA  
Registered with the Judicial Council of California I.D. # 700127  
ATA & AIJIC Member: Ass. of Independent Judicial Interpreters of California  
Tel: (818)709-6161 cell: (213) 8407249 E-mail: tishapaper14@yahoo.com

### ***Simultaneous interpretation: French & Italian – English both ways : partial list***

**COURT CASES: LITIGATION: DEPOSITIONS – ARBITRATIONS / - Patient-MEDICAL TRANSLATIONS into ENGLISH – INTL law firms – Contracts, Business, Literary, Scripts. FRENCH: Int. Litigation : IMAGE RIGHTS & PRIVACY- Teleconference with French Expert Translation of legal documents & Celebrity Court Case - with Expert Witness Testimony. INTL SEMICONDUCTOR LITIGATION-Santa Barbara CA – AFNOR Aviation Audits INTL. PATENT INFRINGEMENTS, Mechanical - Orange County, Italian & French U.S ATTORNEY’S OFFICE District Court L.A.- CRÉDIT LYONNAIS CASE settled for \$770 million. 2 years: Grand Jury, witnesses, & pleas. Translation banking, audits, articles. U.S. vs SMIDA, Hearing & legal documents. etc. FOCUS Groups & Interviews. FILM FINANCING LEGAL DOCUMENTS - from French & Italian into English ITALIAN: CECCHI GORI vs. Nunnari 2 years & Court. GUARDIA DI FINANZA, FBI, U.S. AGENCIES, POSTAL SERVICES, CUSTOMS, Italian JUDICIARY, GETTY negotiations - Italy DE GEORGIO CASE: US Attorney’s office, US Postal Service & Guardia di Finanza Italy CASABLANCA CUSTOMS CASE – Law enforcement conference Redondo Beach with Guardia di Finanza agents, Italian Judge and 2 YEARS of communications between the FBI, DEA, the Italian Judiciary re wiretapping, legal proceedings & briefings. PARMALAT CASE Audits, translation of contracts, legal briefs, filings and interviews. Undercover cases – FBI Toni Dykstra-Carlo Ventre case including interviews.**

**Real Estate & Certificates: APOSTILLES & legal translation to English with Declaration Patient-MEDICAL/ LEGAL DEPOS / ASYLUM / Court cases in French & Italian.**

### **FRENCH & ITALIAN WEBINARS: HP CLOUD ENABLING-SAFETY for DATA CENTERS**

**MAN OF STEEL: London Premiere (into Italian at an LA Audio Studio).**

**THE HOBBIT An Unexpected Journey-London Premiere (French - Audio Studio)**

**SENTRY INVESTMENT STRATEGIES for French CANADIAN Brokers - Beverly Hills**

**SPACEX & MOJAVE AIR & SPACE PORT - FRENCH Consul-General & MINISTERS.**

**TRIAL - Computer Co. & European Marketing Firm - San Jose - Italian**

**MILITARY RADAR SYSTEM- Executives, Flight Controllers Training 2 months French**

**GETTY MUSEUM LA-MOSAICON FRENCH -LEGAL re Artwork- ITALIAN Officials -**

**ALLIANZ INVESTMENT Banking Seminars – 2 days – Newport Beach – ITALIAN**

**COSMO SkyMED satellite launch Vandenberg Air Force Base CA Event ITALIAN**

**LANDIS TOUR DE FRANCE –International Arbitration Pepperdine U. CA - French**

**PANGADAY – INTL Film Celebration live – SONY Studios – LA - French**

**BNI Network Marketing Conference & Training Seminars: 3 days Long Beach French**

**PRADA – Beverly Hills Store Set-Up & Opening with Prada ITALY & US Owners**

**GLOBAL ACCESS 4 day conference - Handicap Ministry Wheels for the World - French**

**SPECIAL OLYMPICS Heads of Delegation Seminar for July 2015 Los Angeles FRENCH**

**INVESTMENT BANKING Conference - West Africa Deleg. Irvine, Beverly Hills - French**

**RESPIRONICS Medical 2 years OC- Products & Services Italian & French**

**CNN HEROES - ANNENBERG FOUNDATION 3 Day Conference & Seminar-French.**

**GOMORRAH & MARTA: MEMORIES OF A WITCH -Italian FILM COM. USC Presents.**

**BORDEAUX & LOS ANGELES – Sister City delegation – French & North African**

**WDHB - ADEO DYI - Meetings & Tours Westfield Plaza heads, NOESIS - FRENCH**

**FASHION: Textile Presentations, Marble, Wine Seminars LA - ITALIAN Cultural Institute**  
**ISAGENIX - Weight loss products - Seminar - San Diego - French Canadian**  
**AMÉLIE, Press Interviews & Première – dialogue coaching - Audrey Tautou**  
**Clara’s Big Ride for BELL-Stomp out Stigma of Mental Illness CANADA into French**  
**BANK OF AMERICA Banking procedures & Training on-line – Italian //AMERICAN EXPRESS**  
**CONFERENCE & Presentation Awards – LA – French / MARCH OF THE PENGUINS – Press &**  
**presentations for director Luc Jacquet. / KINGSTON TECHNOLOGIES – SEMINAR NEW PROD-**  
**UCTS & TOURS -AEROSPACE CO’s LA Area Intellectual Property, Italian PHARMACEUTICAL ASS.**  
**Confer. New medical modalities - Carlsbad Italian / INTL. CONFER. POLICE CHIEFS: San Diego:**  
**Terrorism & Internet – French / AFNOR: LA AREA – AVIATION Parts Inspection & Audits French /**  
**THE ITALIAN CULTURAL INSTITUTE - Renaissance poetry. ITALIAN TRADE Commision Regional**  
**wine Seminars - L. A. & Seattle MITSUBISHI Dealer Convention – Las Vegas, FRENCH / Trucks**  
**seminar - Italian/ LIFE SCAN SEMINAR – Formation, Sales & Medical - INDIAN WELLS CA – French**  
**WARNER BROTHERS Seminar - Pres. of R.A.I. TV - CEO presentation. Italian CANAL + Pres.**  
**Rousselet & Fox CEO Rupert Murdoch – French / RAI TV – 5 years weekly news broadcasts -**  
**English/Italian/French & show series / ICANN -[Internet Corp. for Assigned Names and Numbers](#) -**  
**French Teleconferences / FILM FESTIVAL-President Gilo Pontecorvo/ PIARC – US INTL**  
**Conference on Roadways & Construction Irvine – French/ MIRAMAX / WARNER BROS. A VERY**  
**LONG ENGAGEMENT, DIRTY PRETTY THINGS / CHRYSLER – BEVERLY HILLS Presentations &**  
**VIP Tour – Italian / EURO SCG Advertising Conf. Las Vegas: 2 day Italian – 2 day French //LUXFER**  
**– GAS CYLINDER’S – 3 day Training Riverside – French & Italian / CA SENATE – UMBRIA REGION**  
**VISIT - high tech & entertainment LA Italian / HEWLETT PACKARD SEMINAR – CUPERTINO CA**  
**new products Italian -INTL WASTE Conf. French. INTL CA Rotational Molders Conference –**  
**Cleveland – Italian technical / BEYSTER UC San Diego INTL & American Entrepreneurship 1 week**  
**(Mid-East) French / FOCUS Groups Cosmetics – men’s & women’s – Magazines –French & Italian**  
**Products / TUPPERWARE N. America Reward Conference – Colorado 3 day French / TRUCK**  
**SEMINAR for dealers - LAS VEGAS – French / HERBALIFE INTL Annual Conf. Top Performers**  
**Kodak Center, Italian / OSCAR Ceremony Broadcast - CANAL + Live Simultaneous in French /**  
**WEST WATER BASIN CONVENTION -El Segundo, CA Intl. presentations 3 days French**  
**MONSANTO – products & presentations – Santa Barbara - Italian / SOCIALIST INTL Conference on**  
**IMMIGRATION LA French Moroccan Delegate / INTL. POSTAL PHILATELIC Awards Orange County**  
**– French / DISNEY - McDONALD’S: Ronald McDonald Advertising & clown seminar – Italian VATI-**  
**CAN RADIO – translation & broadcast of Papal speeches worldwide / 20<sup>TH</sup> CENTURY FOX Intl.**  
**Marketing Conferences L.A. French & Italian / Intl. ARTISTS RIGHTS Conference L. A. Italian Cin-**  
**ematographers / MGM/UA – Interpretation for Italian CEO 2 weeks Legal- Entertain./ SABAN Ent-**  
**ertainment-VP Music. Yearly meetings – French / ISTITUTO LUCE of Rome, Italy - Directors at the**  
**American Film Market -SERRA CLUB Catholic Conference L.A. Church policy – Italian / HYBRID**  
**PLANT Horticulture Patents - Simult. French and Italian / RAI TV –POSTAL WORKERS Annual**  
**Conference L.A. Italian, VALENTINO AWARDS LA AWARDS Italian /**

**Translation and adaptations – Cinema – Art. Two miniseries for TITANUS Films:**

**‘MICHAEL STROGOFF’ and ‘THE VOLCANO LOVER’ by Susan Sontag**

**For Terence and Jesse Hill – screenplay of a ‘A SLIP IN TIME’ by Anna Samuelli.**

**“THE MANZONI SISTERS” translation and adaptation - a screenplay**

**‘SHOOTING STARS’ by Andrea Frezza. ‘THE UNKINDEST CUT’, an Italian screenplay.**

**Treatment of a Russian story: “S.O.S. A CHRONOLOGY OF COMPASSION”.**

**‘A MEDIEVAL CRAFTSMAN IN MODERN KEY’ presents - The Farnese Design Group**

**The Italian Cultural Institute’s presentation of Renaissance poetry.**

**THE AMERICAN GUEST–Colleparado Films /Adaptation–ROMA**

**THE SACCO BROTHERS, a Sicilian Memoir of a Triple Betrayal (also the Treatment)**

**Information Technology, Media & Entertainment - Mergers & Acquisitions / Journalistic,**

**Literary. Scripts & Screenplays: Translation & Adaptation / Entertainment Co-Produ-**  
**tions - Distribution & Financing Press Conferences / Architecture/Interior Design presen-**  
**tations i.e. Carrera marble etc. Aviation – Audits – Petroleum, Automotive Industry**

**OFFICIAL COURT INTERPRETER/TRANSLATOR - FRENCH ENGLISH ITALIAN-**

**Cell: 213-840-7249 Registered Judicial Council of CA - [tishapaper14@yahoo.com](mailto:tishapaper14@yahoo.com)**